

国際オリンピック委員会
会長 トーマス・バッハ 様

要請 2020 東京オリンピック・パラリンピック大会を 中止してください

私たち、東京オリンピック・パラリンピックの開催都市である東京都民、および競技会場のある他の都市、そして東京五輪の開催に反対する人々は、貴委員会に対し、2020 東京オリンピック・パラリンピック大会を延期ではなく、中止するよう求めます。

日本では新型コロナウイルス被害は拡大の一途をたどっています。オリンピック開催地の東京都と、貴委員会の判断でマラソンの会場を移した札幌市を含む北海道が特に感染者の多い地域です。比較的気温の高い国での被害拡大も報告されており、オリンピック開催時期である夏になれば被害が収束するという保証はありません。

2011 年に深刻な原発事故を発生させた東京電力は、本社をオリンピック開催地である東京に置いています。発電所の所在地は福島県ですが、電力はすべて東京のために使われていました。事故後の深刻な放射能汚染は東京にも及んでいます。チェルノブイリ原発事故に当たってウクライナ政府が制定したチェルノブイリ法の基準では、人口が集中し、大部分の競技が開かれる東京都東部のほとんどが政府による住民の特別な健康管理を必要とする区域に相当します。選手村所在地、またカヌー競技が開かれる沿岸地域の一部には、チェルノブイリ法で住民が希望すれば避難の権利が認められる区域と同等の汚染が存在する地域もあります。

私たちは、そもそもオリンピック開催が住民に強いる様々な生存権侵害の事例と同時に、このような事実を指摘し、東京へのオリンピック・パラリンピック大会の招致に当初から反対してきましたが、東京都はこうした声を聞くこともなく、放射能汚染の実態を隠したまま開催地への立候補を強行しました。ここに来て様々な問題が噴出していることは、当初の判断が誤っていたことを明らかにしています。日本政府は、原子力緊急事態を宣言したまま解除もしていません。

原発事故に伴う放射能汚染の問題は解決に長い時間を必要とし、1~2 年の延期で状況が改善することはありません。事故は継続中であり、福島の人々は「五輪どころではない」という声をいまも上げ続けています。このような状況での五輪開催は、世界中から訪れる選手や大会関係者、観客の健康だけでなく、福島を切り捨てることになると懸念します。

以上の理由から、私たちは貴委員会に対し、2020 東京オリンピック・パラリンピック大会の開催を中止されるよう改めて求めます。

2020 年 3 月 31 日

Mr. Thomas Bach
President The International Olympic Committee

Request Please **Cancel**

the 2020 Tokyo Olympic and Paralympic Games.

We, residents of Tokyo and of some other cities where the games of the 2020 Olympics and Paralympics are planned to be held and those others who oppose the 2020 Tokyo games, request the International Olympic Committee to cancel, rather than postpone, the games.

The COVID-19 is spreading rapidly in Japan. Tokyo and Hokkaido where Sapporo, the city the IOC has selected as the host of the marathon games of the Tokyo 2020, is located are among prefectures that have more COVID-19 patients than others. Seen from the fact that many people are contracted with the virus in tropical countries as well, there is no guarantee that the disease will be contained by summer when the games are scheduled.

The Headquarters of TEPCO, the utility company that caused a nuclear disaster in 2011, is located in Tokyo, the host city of the 2020 Olympics and Paralympics. Although the nuclear power plant where the disaster took place is in Fukushima Prefecture, all the power generated there was used for Tokyo. Due to the nuclear disaster, Tokyo was also contaminated with the radiation. If the standards of the Ukrainian legislation established after the accident in Chernobyl were to be applied to Japan, most part of the eastern Tokyo where the population is concentrated and many Tokyo 2020 games are to be held would require the government to implement a special health management scheme for the residents. Some parts of the coastal area where the athlete village and the venue of canoeing games are located are contaminated with radiation of the level equivalent to that of the areas in Chernobyl where the residents are granted rights to evacuation if they want under the above-mentioned Ukrainian law.

We have already pointed out these concerns and opposed Tokyo's hosting the 2020 Olympics and Paralympics since the bidding stage. We have also made efforts to raise awareness in the international society of various cases of human rights violation, particularly rights to life, that have taken place in connection with Olympic and Paralympic games and would likely be repeated in connection with the Tokyo games. The national government and local government of Tokyo however ignored such voices and forcibly went ahead with the bid for the 2020 games by concealing the actual situation of radioactive contamination in Tokyo. The fact that various problems have surfaced recently has made it clear that the national and local governments made erroneous judgment from the very beginning. The nuclear emergency declared soon after the accident in 2011 is yet to be lifted.

It will take a long time for Japan to overcome this enormous challenge of radioactive contamination that resulted from the 2011 Fukushima nuclear disaster. The situation will not sufficiently improve in a year or two. The nuclear disaster is still an on-going problem in Fukushima and many people there want the Japanese government to make more efforts to address the difficulties that people of Fukushima have been facing since the nuclear disaster and to allocate more resources to such efforts including compensations for those who were severely affected by the disaster. Holding the games that the Japanese government often calls "the recovery Olympics" under these circumstances will not only risk the health of athletes, officials and the spectators from across the world but also ignore the demand by the struggling people of Fukushima.

For the reasons stated above, we request the International Olympic Committee to completely cancel the 2020 Tokyo Olympic and Paralympic Games.

March 31, 2020

署名人（2020年3月26日現在）

【東京】メインスタジアム、選手村ほか

[練馬区] のむらともゆき、くわばらよもぎ、[江東区] 稲垣豊、松下知、[品川区] 桜井大子、梶野、[渋谷区] 渥美昌純、[府中市] 大沼元、[中野区] 三上一雄、岩本昌子、[杉並区] 八鍬瑞子、[豊島区] 稲葉奈々子、[その他] 首藤久美子、平井由美子、大榎淳、鶴飼哲、いちむらみさこ、新孝一、名波ナミ、

【福島】野球、ソフトボール会場、聖火リレースタート地点

[三春町] 武藤類子、大河原さき、飛田晋秀、[いわき市] 面川春光、[郡山市] 黒田節子、郷田みほ、橋本あき、飯田敏夫、石塚由紀、佐藤正則、坪井顕雄、蛇石郁子、渡辺久、野口時子、蛇石和夫、郡司江里、森園かずえ、人見やよい、大山和子、梅津俊也、猪股美奈、佐藤昌子、[須賀川市] 中路智恵子、草野芳明、中路良一、[二本松市] 本田和夫、[鏡石町] 大橋利明、山内尚子、[会津若松市] 片岡輝美、

【千葉】テコンドー、レスリング、フェンシング、サーフィン会場

[市川市] 堀浜直美、[千葉市] 得重直純、[その他] 天野恵一、

【埼玉】バスケット、射撃、ゴルフ、サッカー会場

[朝霞市] 宮内正義、[その他] 鈴木良郎、松原明、

【神奈川】セーリング、野球、ソフトボール会場

[相模原市] 京極紀子、[逗子市] 堀江有里、[その他] 宮田仁、大友深雪、中森圭子、吉田亜矢子、宮崎俊郎、遠藤竜太、

【北海道】サッカー、マラソン、競歩会場

[札幌市] 小田清、地脇美和、黒鉄好、

【静岡】自転車競技会場

【宮城】サッカー会場

【茨城】サッカー会場

【その他の地域】

浅田正文（石川県金沢市）、浅田真理子（石川県金沢市）、小出裕章（長野県松本市）、岡崎勝（愛知県）、稲垣絹代（沖縄県名護市）、長谷川澄（カナダ・ケベック州）、大村憲司（愛知県名古屋市）、吾郷健二 [福岡市]、

署名とりまとめ先：2020 オリンピック災害おことわり連絡会

賛同メールアドレス cancellation2020@gmail.com

郵送 東京都千代田区神田淡路町 1-21-7 静和ビル 1階 A スペース御茶ノ水 (ATTAC 首都圏気付)